



Izdevums  
latviešu valodā

Informācija un paziņojumi

61. gadagājums

2018. gada 5. aprīlis

Saturs

II *Informācija*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

**Eiropas Komisija**

2018/C 119/01	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8841 – <i>Equistone Partners Europe / FRAM / Karavel</i> ) <sup>(1)</sup> .....	1
2018/C 119/02	Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju (Lieta M.8742 – <i>IBM / Maersk / GTD JV</i> ) <sup>(1)</sup> .....	1

IV *Paziņojumi*

EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

**Eiropas Komisija**

2018/C 119/03	Euro maiņas kurss .....	2
2018/C 119/04	Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse .....	3
2018/C 119/05	Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse .....	4

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

2018/C 119/06	Dalībvalstu paziņotā informācija attiecībā uz zvejas aizliegumu noteikšanu .....	5
2018/C 119/07	Dalībvalstu paziņotā informācija attiecībā uz zvejas aizliegumu noteikšanu .....	5
2018/C 119/08	Informācija, kas jāiesniedz saskaņā ar 5. panta 2. punktu – Eiropas teritoriālās sadarbības grupas (ETSG) izveide (Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 5. jūlija Regula (EK) Nr. 1082/2006 (OV L 210, 31.7.2006., 19. lpp.)) .....	6
2018/C 119/09	Apdrošināšanas sabiedrības likvidācijas procesa uzsākšana – Lēmums par sabiedrības AIGAION Insurance Company SA licences anulēšanu un likvidācijas procesa uzsākšanu (Publikācija saskaņā ar 280. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/138/EK par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas jomā (Maksātspēja II)) .....	8

---

## V Atzinumi

### JURIDISKAS PROCEDŪRAS

#### **EBTA Tiesa**

2018/C 119/10	Tiesas spriedums (2017. gada 27. novembris) lietā E-12/16 – <i>Marine Harvest ASA</i> , ko atbalsta Norvēģijas Rūpniecības nozaru federācija ( <i>Norsk Industri</i> ), pret EBTA Uzraudzības iestādi, ko atbalsta Norvēģijas Karaliste ( <i>Prasība atcelt EBTA Uzraudzības iestādes lēmumu – Valsts atbalsts – Zivis un citi jūras produkti – EEZ līguma materiālā piemērošanas joma – 9. protokols – Uzraudzības iestādes kompetence</i> ) .....	9
2018/C 119/11	Tiesas spriedums (2017. gada 27. novembris) lietā E-19/16 – <i>Thorbjørn Selstad Thue</i> , ko atbalsta Norvēģijas Policijas federācija ( <i>Politiets Fellesforbund</i> ), pret Norvēģijas valdību ( <i>Direktīva 2003/88/EK – Darba ņēmēju drošības un veselības aizsardzība – Darba laiks – Ceļš uz vietu un/vai no vietas, kas nav darba ņēmēja noteikta vai pastāvīga darbavieta</i> ) .....	10
2018/C 119/12	<i>Borgarting lagmannsrett</i> 2017. gada 23. novembra lūgums EBTA Tiesai sniegt konsultatīvu atzinumu lietā <i>Nye Kystlink AS</i> pret <i>Color Line AS</i> un <i>Color Group AS</i> (Lieta E-10/17) .....	11

## II

(Informācija)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## EIROPAS KOMISIJA

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta M.8841 – *Equistone Partners Europe / FRAM / Karavel*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2018/C 119/01)

Komisija 2018. gada 27. martā nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai franču valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem;
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8841. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

**Iebildumu necelšana pret paziņoto koncentrāciju****(Lieta M.8742 – *IBM / Maersk / GTD JV*)****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

(2018/C 119/02)

Komisija 2018. gada 23. martā nolēma neiebildst pret iepriekš minēto paziņoto koncentrāciju un atzīt to par saderīgu ar iekšējo tirgu. Šis lēmums pamatots ar Padomes Regulas (EK) Nr. 139/2004<sup>(1)</sup> 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu. Pilns lēmuma teksts ir pieejams tikai angļu valodā, un to publicēs pēc tam, kad no teksta būs izņemta visa komercnoslēpumus saturošā informācija. Lēmums būs pieejams:

- Komisijas konkurences tīmekļa vietnes uzņēmumu apvienošanās sadaļā (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šajā tīmekļa vietnē ir pieejamas dažādas individuālo apvienošanās lēmumu meklēšanas iespējas, tostarp meklēšana pēc sabiedrības nosaukuma, lietas numura, datuma un nozaru kodiem,
- elektroniskā veidā *EUR-Lex* tīmekļa vietnē (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=lv>) ar dokumenta numuru 32018M8742. *EUR-Lex* piedāvā tiešaistes piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem.

<sup>(1)</sup> OV L 24, 29.1.2004., 1. lpp.

## IV

(Paziņojumi)

## EIROPAS SAVIENĪBAS IESTĀŽU UN STRUKTŪRU SNIEGTI PAZIŅOJUMI

## EIROPAS KOMISIJA

Euro maiņas kurss <sup>(1)</sup>

2018. gada 4. aprīlis

(2018/C 119/03)

1 euro =

Valūta	Maiņas kurss	Valūta	Maiņas kurss		
USD	ASV dolārs	1,2276	CAD	Kanādas dolārs	1,5756
JPY	Japānas jena	130,43	HKD	Hongkongas dolārs	9,6355
DKK	Dānijas krona	7,4499	NZD	Jaunzēlandes dolārs	1,6850
GBP	Lielbritānijas mārciņa	0,87573	SGD	Singapūras dolārs	1,6136
SEK	Zviedrijas krona	10,3175	KRW	Dienvidkorejas vona	1 306,45
CHF	Šveices franks	1,1776	ZAR	Dienvidāfrikas rands	14,6328
ISK	Islandes krona	121,50	CNY	Ķīnas juaņa renminbi	7,7409
NOK	Norvēģijas krona	9,6345	HRK	Horvātijas kuna	7,4324
BGN	Bulgārijas leva	1,9558	IDR	Indonēzijas rūpija	16 899,76
CZK	Čehijas krona	25,340	MYR	Malaizijas ringits	4,7609
HUF	Ungārijas forints	311,67	PHP	Filipīnu peso	64,022
PLN	Polijas zlots	4,2035	RUB	Krievijas rublis	70,9668
RON	Rumānijas leja	4,6600	THB	Taizemes bāts	38,363
TRY	Turcijas lira	4,9262	BRL	Brazīlijas reāls	4,1316
AUD	Austrālijas dolārs	1,5978	MXN	Meksikas peso	22,5200
			INR	Indijas rūpija	79,9540

<sup>(1)</sup> Datu avots: atsaucies maiņas kursu publicējusi ECB.

**Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse**

(2018/C 119/04)



Valsts puse jaunajai 2 euro piemiņas monētai, kuru paredzēts laist apgrozībā un kuru emitē Somija

Apgrozībai paredzētajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā eurozonā. Komisija publicē visu jauno euro monētu dizainparaugu aprakstus, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, un sabiedrību kopumā<sup>(1)</sup>. Saskaņā ar Padomes 2009. gada 10. februāra secinājumiem<sup>(2)</sup> eurozonas dalībvalstīm un valstīm, kuras ar Eiropas Savienību noslēgušas monetāro nolīgumu, ar ko paredz euro monētu emisiju, ir atļauts laist apgrozībā piemiņas euro monētas, ievērojot konkrētus nosacījumus, no kuriem viens ir tāds, ka emitēt var tikai monētas 2 euro nominālvērtībā. Šīm monētām ir tādas pašas tehniskās pazīmes kā citām 2 euro monētām, bet valsts pusē tās rotā piemiņas monētas dizains, kam ir izteikti simboliska nozīme valsts vai Eiropas mērogā.

**Emitentvalsts:** Somija

**Piemiņas monētas tematika:** Somijas nacionālais parks Koli

**Dizainparauga apraksts:** dizainparaugā ir redzams Somijas nacionālā parka Koli zīmējums no augšas. Emisijas gads "2018" ir redzams monētas apakšdaļas vidū. Emitentvalsts norāde "FI" ir vidusdaļas kreisajā pusē, savukārt kaltuves zīme ir vidusdaļas labajā pusē.

Ap monētas ārējo uzmalu izvietotas Eiropas Savienības karoga 12 zvaigznes.

**Emisijas apjoms:** 1 000 000 monētu

**Emisijas datums:** 2018. gada aprīlis/maijs

<sup>(1)</sup> Informāciju par visu 2002. gadā emitēto monētu valsts pusēm skatīt OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Skatīt Ekonomikas un finanšu padomes 2009. gada 10. februāra sanāksmes secinājumus un Komisijas 2008. gada 19. decembra Ieteikumu par kopīgām pamatnostādņēm attiecībā uz apgrozībai paredzēto euro monētu emisiju un to valsts pusēm (OV L 9, 14.1.2009., 52. lpp.).

**Apgrozībai paredzēto euro monētu jauna valsts puse**

(2018/C 119/05)



Valsts puse jaunajai 2 euro piemiņas monētai, kuru paredzēts laist apgrozībā un kuru emitē Lietuva

Apgrozībai paredzētajām euro monētām ir likumīga maksāšanas līdzekļa statuss visā eurozonā. Komisija publicē visu jauno euro monētu dizainparaugu aprakstus, lai informētu visas personas, kuru profesionālā darbība ir saistīta ar monētām, un sabiedrību kopumā<sup>(1)</sup>. Saskaņā ar Padomes 2009. gada 10. februāra secinājumiem<sup>(2)</sup> eurozonas dalībvalstīm un valstīm, kuras ar Eiropas Savienību noslēgušas monetāro nolīgumu, ar ko paredz euro monētu emisiju, ir atļauts laist apgrozībā piemiņas euro monētas, ievērojot konkrētus nosacījumus, jo īpaši to, ka var emitēt tikai monētas 2 euro nominālvērtībā. Šīm monētām ir tādas pašas tehniskās pazīmes kā citām 2 euro monētām, bet valsts pusē tās rotā piemiņas monētas dizains, kam ir izteikti simboliska nozīme valsts vai Eiropas mērogā.

**Emitentvalsts:** Lietuva

**Piemiņas monētas tematika:** Lietuvas Dziesmu un deju svētki (iekļauti UNESCO Reprezentatīvajā cilvēces nemateriālā kultūras mantojuma sarakstā)

**Dizainparauga apraksts:** dizainparaugā ir attēlotas stilizētas cilvēku un putnu figūras, kas raksturīgas vienam no Lietuvas tautas mākslas žanriem – papīra izgriezumiem, kuri simbolizē tautas dejas un dziesmas. Emitentvalsts norāde "LIETUVA" ir apakšdaļas vidū, emisijas gads "2018" ir redzams kreisajā pusē, savukārt Lietuvas monētu kaltnes zīme ir labajā pusē.

Ap monētas ārējo uzmalu izvietotas Eiropas Savienības karoga 12 zvaigznes.

**Emisijas lēstais apjoms:** 500 000 monētu

**Emisijas datums:** 2018. gada otrais ceturksnis

<sup>(1)</sup> Informāciju par visu 2002. gadā emitēto monētu valsts pusēm skatīt OV C 373, 28.12.2001., 1. lpp.

<sup>(2)</sup> Skatīt Ekonomikas un finanšu padomes 2009. gada 10. februāra sanāksmes secinājumus un Komisijas 2008. gada 19. decembra Ieteikumu par kopīgām pamatnostādnēm attiecībā uz apgrozībai paredzēto euro monētu emisiju un to valsts pusēm (OV L 9, 14.1.2009., 52. lpp.).

## DALĪBVALSTU SNIEGTA INFORMĀCIJA

## Dalībvalstu paziņotā informācija attiecībā uz zvejas aizliegumu noteikšanu

(2018/C 119/06)

Saskaņā ar 35. panta 3. punktu Padomes 2009. gada 20. novembra Regulā (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Savienības kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, ir pieņemts lēmums aizliegt zveju, kā noteikts tabulā.

Aizlieguma datums un laiks	1.1.2018.
Īlgums	1.1.2018.–31.12.2018.
Dalībvalsts	Spānija
Krājums vai krājumu grupa	WHM/ATLANT
Suga	Baltais marlīns ( <i>Tetrapturus albidus</i> )
Zona	Atlantijas okeāns
Zvejas kuģu tips	—
Atsauces numurs	02/TQ120

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

## Dalībvalstu paziņotā informācija attiecībā uz zvejas aizliegumu noteikšanu

(2018/C 119/07)

Saskaņā ar 35. panta 3. punktu Padomes 2009. gada 20. novembra Regulā (EK) Nr. 1224/2009, ar ko izveido Savienības kontroles sistēmu, lai nodrošinātu atbilstību kopējās zivsaimniecības politikas noteikumiem <sup>(1)</sup>, ir pieņemts lēmums aizliegt zveju, kā noteikts tabulā.

Aizlieguma datums un laiks	1.1.2018.
Īlgums	1.1.2018.–31.12.2018.
Dalībvalsts	Beļģija
Krājums vai krājumu grupa	RJU/07D.
Suga	Cirtainā raja ( <i>Raja undulata</i> )
Zona	Savienības ūdeņi 7.d zonā
Zvejas kuģu tips	—
Atsauces numurs	04/TQ120

<sup>(1)</sup> OV L 343, 22.12.2009., 1. lpp.

**Informācija, kas jāiesniedz saskaņā ar 5. panta 2. punktu****Eiropas teritoriālās sadarbības grupas (ETSG) izveide**

(Eiropas Parlamenta un Padomes 2006. gada 5. jūlija Regula (EK) Nr. 1082/2006 (OV L 210, 31.7.2006., 19. lpp.))

(2018/C 119/08)

**I.1) Nosaukums, adrese un kontaktpersona**

Reģistrētais nosaukums: *Eiropas teritoriālās sadarbības grupa "Eurociudad Ayamonte – Castro Marim – Vila Real de Santo António – Eurociudad del Guadiana"*

EUROCIUDAD DEL GUADIANA, AECT

Juridiskā adrese: *Centro de Exposiciones y Congresos de Ayamonte, Avenida de Andalucía, 21400 Ayamonte, España*

Kontaktpersona: *Alberto Fernández Rodríguez*

Grupās tīmekļa vietnes adrese:

**I.2) Grupas darbības ilgums**

Grupās darbības ilgums: nav noteikts

Reģistrācijas datums: 2018. gada 7. februāris

Publicēšanas datums:

**II. MĒRĶI**

ETSG *Eurociudad del Guadiana* ir izveidota ar mērķi atvieglot un veicināt teritoriālo sadarbību, tostarp vienu vai vairākus aspektus pārrobežu, starptautiskajai un starpreģionālajai sadarbībai starp tās dalībniekiem, proti, *Ayamonte, Castro Marim* un *Vila Real de Santo António* vietējām pašvaldībām, ar mērķi stiprināt ekonomisko, sociālo un teritoriālo kohēziju.

ETSG *Eurociudad del Guadiana* konkrētie sadarbības mērķi ir šādi:

- kopīgi izstrādāt darbības ar mērķi veicināt ieguldījumus un iespējas uzņēmējdarbības un tūrisma jomā,
- stiprināt sociālo kohēziju,
- veicināt cilvēkresursu attīstību, izmantojot dažādus izglītības un apmācības līmeņus,
- veicināt dabas un kultūras mantojuma aizsardzību,
- konsolidēt un attīstīt vietējo uzņēmējdarbību,
- integrēt un veicināt loģistikas nozari,
- īstenot sporta pasākumus, izmantojot kopīgas infrastruktūras, kuru galvenā ietekmes zona ir Gvadjanas upe,
- veicināt kopīgus kultūras pasākumus,
- dot dinamisku impulsu iestāžu darbībai, balstoties uz esošajām infrastruktūrām un aprīkojumu,
- veikt saskaņotu plānošanu attiecībā uz nākotnē paredzētām jaunām iekārtām un pasākumiem,
- izstrādāt iniciatīvas, kas sekmē iedzīvotāju dzīves kvalitātes uzlabošanu un attiecību stiprināšanu.

**III. PAPILDINFORMĀCIJA PAR GRUPAS NOSAUKUMU**

Nosaukums angļu valodā:

Nosaukums franču valodā:

**IV. DALĪBNIKI**

IV.1) **Grupās dalībnieku kopskaits:** 3

IV.2) **Grupās dalībnieku valstspiederība:** Portugāle un Spānija



**IV.3) Informācija par dalībniekiem <sup>(1)</sup>**

Oficiālais nosaukums: *Ayuntamiento de Ayamonte*

Pasta adrese: *Plaza de la Laguna s/n, 21400 Ayamonte, Spānija*

Internets: [www.ayamonte.es](http://www.ayamonte.es)

Dalībnieka veids: Vietējā pašvaldība

Oficiālais nosaukums: *Câmara Municipal de Castro Marim*

Pasta adrese: *Rua Dr. José Alves Moreira, nº10, 8950-138 Castro Marim, Portugāle*

Internets: <https://cm-castromarim.pt/site/>

Dalībnieka veids: Vietējā pašvaldība

Oficiālais nosaukums: *Câmara Municipal de Vila Real de Santo António*

Pasta adrese: *Praça do Marquês de Pombal, 8900-231 Vila Real de Santo António, Portugāle*

Internets: <http://www.cm-vrsa.pt>

Dalībnieka veids: Vietējā pašvaldība

---

<sup>(1)</sup> Lūdzam sniegt informāciju par katru dalībnieku.

**Apdrošināšanas sabiedrības likvidācijas procesa uzsākšana**

**Lēmums par sabiedrības AIGAION Insurance Company SA licences anulēšanu un likvidācijas procesa uzsākšanu**

*(Publikācija saskaņā ar 280. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 2009/138/EK par uzņēmējdarbības uzsākšanu un veikšanu apdrošināšanas un pārāpdrošināšanas jomā (Maksātspēja II))*

(2018/C 119/09)

Apdrošināšanas sabiedrība	AIGAION Insurance Company SA, kuras juridiskā adrese: <i>Pandoras 8 un A. Lazaraki, CP 166 74 Glyfada, Attica, Vispārējā komercreģistra (GEMI) Nr. 121871360000, nodokļu maksātāja numurs (TIN) 094472389, juridiskās personas identifikators (LEI) 213800PL4GZRB718AU46</i>
Lēmuma pieņemšanas datums, būtība un spēkā stāšanās diena	Grieķijas Bankas Kreditēšanas un apdrošināšanas komitejas lēmums Nr. 261/1/23.2.2018. par: a) apdrošināšanas sabiedrības licences anulēšanu un tās likvidācijas procesa uzsākšanu; b) aizliegumu apdrošināšanas sabiedrībai brīvi rīkoties ar visiem aktīviem. Grieķijas Bankas Kreditēšanas un apdrošināšanas komitejas lēmuma Nr. 261/1/23.2.2018. stāšanās spēkā: pieņemšanas dienā (2018. gada 23. februāris) Derīguma termiņš: nav norādīts
Kompetentās iestādes	Grieķijas Banka Adrese: <i>E. Venizelou 21 102 50 Athens GREECE</i>
Uzraudzības iestādes	Grieķijas Banka Adrese: <i>E. Venizelou 21 102 50 Athens GREECE</i>
Apdrošināšanas likvidators	<i>Evangelia Parisi, tēva vārds Christos, iecelta ar Kreditēšanas un apdrošināšanas komitejas lēmumu Nr. 261/2/23.2.2018.</i>
Piemērojamie tiesību akti	Grieķijas tiesību akti: Likuma Nr. 4364/2016 111., 114., 220., 221. un 235. pants (OV A 13).

## V

(Atzinumi)

## JURIDISKAS PROCEDŪRAS

## EBTA TIESA

## TIESAS SPRIEDUMS

(2017. gada 27. novembris)

lietā E-12/16

**Marine Harvest ASA, ko atbalsta Norvēģijas Rūpniecības nozaru federācija (Norsk Industri), pret  
EBTA Uzraudzības iestādi, ko atbalsta Norvēģijas Karaliste**

(Prasība atcelt EBTA Uzraudzības iestādes lēmumu – Valsts atbalsts – Zivis un citi jūras produkti – EEZ līguma  
materiālā piemērošanas joma – 9. protokols – Uzraudzības iestādes kompetence)

(2018/C 119/10)

Lietā E-12/16 *Marine Harvest ASA*, ko atbalsta Norvēģijas Rūpniecības nozaru federācija (*Norsk Industri*), pret EBTA Uzraudzības iestādi, ko atbalsta Norvēģijas Karaliste, – PRASĪBA atcelt EBTA Uzraudzības iestādes 2016. gada 27. jūlija lēmumu EUJ Lietā Nr. 79116 un pasludināt, ka EBTA Uzraudzības iestādei ir kompetence un pienākums veikt valsts atbalsta uzraudzību zivsaimniecības nozarē, Tiesa, kuras sastāvā ir priekšsēdētājs *Carl Baudenbacher*, tiesneši *Per Christian- sen* (tiesnesis-referents) un *Páll Hreinsson*, 2017. gada 27. novembrī pasludināja spriedumu, kura rezolūīvā daļa ir šāda.

Ar šo Tiesa:

- 1) noraida prasību kā nepamatotu;
- 2) uzdod *Marine Harvest ASA* segt savus izdevumus, kā arī EBTA uzraudzības iestādes izdevumus;
- 3) uzdod personām, kas iestājušās lietā, segt savus izdevumus.

**TIESAS SPRIEDUMS****(2017. gada 27. novembris)****lietā E-19/16****Thorbjørn Selstad Thue, ko atbalsta Norvēģijas Policijas federācija (Politiets Fellesforbund), pret Norvēģijas valdību***(Direktīva 2003/88/EK – Darba ņēmēju drošības un veselības aizsardzība – Darba laiks – Ceļš uz vietu un/vai no vietas, kas nav darba ņēmēja noteikta vai pastāvīga darbavieta)*

(2018/C 119/11)

Lietā E-19/16 Thorbjørn Selstad Thue, ko atbalsta Norvēģijas Policijas federācija (Politiets Fellesforbund), pret Norvēģijas valdību – Norvēģijas Augstākās tiesas (Norges Høyesterett) LŪGUMS Tiesai saskaņā ar 34. pantu EBTA valstu Nolikumā par Uzraudzības iestādes un Tiesas izveidošanu par to, kā interpretēt 2. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 4. novembra Direktīvā 2003/88/EK par dažiem darba laika organizācijas aspektiem, Tiesa, kuras sastāvā ir priekšsēdētājs Carl Baudenbacher un tiesneši Per Christiansen (tiesnesis-referents) un Asa Ólafsdóttir (*ad hoc*), 2017. gada 27. novembrī pasludināja spriedumu, kura rezolutīvā daļa ir šāda:

1. Nepieciešamais laiks ārpus parastā darba laika, ko darba ņēmējs, piemēram, apelācijas iesniedzējs, pavada ceļā uz vietu un/vai no vietas, kas nav viņa noteiktā vai pastāvīgā darbavieta, lai tajā veiktu savus darba uzdevumus vai pienākumus, kā prasījis viņa darba devējs, ir uzskatāms par “darba laiku” Direktīvas 2003/88/EK 2. panta nozīmē.
2. Nav nepieciešams izvērtēt ceļā veiktā darba apjoma intensitāti.
3. Šo ceļojumu biežums ir nebūtisks, izņemot, ja to mērķis ir darba ņēmēja darbavietu pārcelt uz jaunu noteiktu vai pastāvīgu darbavietu.

**Borgarting lagmannsrett 2017. gada 23. novembra lūgums EBTA Tiesai sniegt konsultatīvu atzinumu lietā Nye Kystlink AS pret Color Line AS un Color Group AS**

**(Lieta E-10/17)**

(2018/C 119/12)

*Borgarting lagmannsrett* (*Borgarting* apelācijas tiesa) ar 2017. gada 23. novembra vēstuli, kuru Tiesas kanceleja saņēma 2017. gada 24. novembrī, lūdza EBTA Tiesu sniegt konsultatīvu atzinumu lietā *Nye Kystlink AS* pret *Color Group AS* and *Color Line AS* par šādiem jautājumiem:

1. Vai no EEZ tiesībās noteiktā līdzvērtības principa izriet, ka valsts noteikums par noilgumu, kas nosaka atsevišķu viena gada noilguma termiņu zaudējumu atlīdzināšanas prasības celšanai saistībā ar noziedzīgu nodarījumu, kas noteikts ar galīgu notiesājošu spriedumu, ir attiecīgi jāpiemēro saistībā ar prasību par zaudējumu atlīdzināšanu par EEZ līguma 53. un 54. panta pārkāpumu, kas noteikts ar EUI galīgu lēmumu, ar kuru uzlikts naudas sods?
  2. Vai EEZ tiesībās paredzētais efektivitātes princips ierobežo EEZ dalībvalstu tiesības piemērot trīs gadu noilguma termiņu prasības celšanai par zaudējumu atlīdzību saistībā ar EEZ līguma 53. un 54. panta pārkāpumu, ja šis noilguma termiņš ir apvienots ar pienākumu cietušajai pusei veikt izmeklēšanu, kas varētu izraisīt noilguma termiņa izbeigšanos, pirms EUI ir pieņēmusi lēmumu lietā par EEZ līguma 53. un 54. panta pārkāpumu, pamatojoties uz cietušās puses sūdzību?
  3. Kādiem elementiem būtu jāpiešķir nozīme, novērtējot, vai valsts tiesību aktos noteiktā noilguma termiņa piemērošana, kā minēts 2. jautājumā, ir saderīga ar EEZ tiesībās paredzēto efektivitātes principu konkurences lietās, kuru būtība un darbības joma ir līdzīga šai lietai?
-





ISSN 1977-0952 (elektroniskais izdevums)  
ISSN 1725-5201 (papīra izdevums)



**Eiropas Savienības Publikāciju birojs**  
2985 Luksemburga  
LUKSEMBURGA

**LV**